

REPUBLIQUE HELLENIQUE

MINISTERE DE L'ORDRE PUBLIC ET DE LA PROTECTION DU CITOYEN

COMMISSARIAT DE POLICE

SECTEUR DE SECURITE

DIVISION D'ETRANGERS

DECISION

Rèlements Intérieurs aux Centres d'Etrangers en Détention (C.E.D.)

CHAPITRE C

DROITS ET OBLIGATIONS DE DETENUS

Article 23

Obligations de détenus

1. Les étrangers détenus aux centres de détention sont obligés :
 - a. Se conformer aux mandats et aux indications de la garde de maisons d'arrêt. Se comporter de façon le quel il ne met pas en danger la santé et la sécurité D ' eux-mêmes, des autres détenus et le fonctionnement régulier du centre. Ainsi, les meilleures conditions de vie sont assurées,
 - b. Suivre les règles d'hygiène individuelle, s'occuper de la propreté et de l'arrangement de leurs choses individuels, des espaces de détention et des espaces publics et ne pas provoquer détériorations aux objets et aux bâtiments,
 - c. Suivre le programme des maisons d'arrêt pour les repas, l'examen médical et la carte de visite,
 - d. Respecter les détenus et le personnel et les comporter de manière convenable,
 - e. Collaborer avec le personnel de la garde à chaque enquête (régulière, non régulière, corporelle et de choses individuelles),
 - f. Respecter des particularités culturelles, nationales, religieuses, raciales des autres détenus,
 - g. Ne pas crier, chanter et faire de bruit pour ne pas déranger les autres détenus,
 - h. Donner l'argent et les objets de valeur en garde à l'entrée au C.E.D. Ils peuvent avoir un peu d'argent pour leurs besoins quotidiens,
 - i. Garder à leur cellule l'argent permit, objets personnels ou choses de leur emploi direct et quotidien,

- j. Etre soumis aux examens médicaux, même en dépit de leur volonté, si existe soupçon de maladie contagieuse ou d'autre maladie celui qui peut mettre en danger la santé publique et la sécurité des maisons d'arrêt,
 - k. Ne pas avoir à leur possession et utiliser de n'importe quelle manière de choses interdits de la loi et du règlement existant,
 - l. Etre brefs quand utilisant les téléphones publics et suivre l'ordre de priorité,
 - m. Ne pas empêcher n'importe quelle manière l'éclairage artificiel de leur cellule ou chambre et faciliter la mesure et le contrôle optique,
 - n. Les détenus malades doivent suivre les directives des médecins et recevoir le traitement médico-pharmaceutique, et
2. En ordre du Gouverneur du Service, on peut recevoir des mesures restrictives pour des raisons de santé publique ou de sécurité, de protection de l'intégrité corporelle du détenu ou d'autres individus qui se trouvent au centre ou prévention d'agitations et dissuasion de détériorations à celui-ci.

HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF PUBLIC ORDER
AND CITIZEN'S PROTECTION
HELLENIC POLICE HEADQUARTERS
SECURITY SECTION
ALIENS' DIRECTORATE

DECISION

“INTERNAL REGULATION FOR ALIENS' DETENTION CENTRE (A. D. C.)”

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF DETAINEES

Chapter C

Article 23

Obligations of detainees

1. The foreigners in detention are obliged to:
 - a. Comply with the orders and recommendations of the detention centre's guard, to behave in a manner that does not put in danger neither the good health and safety of them and of the rest of detainees, nor the proper functioning of the premise, in order to ensure the best possible living conditions,
 - b. Keep the personal hygiene rules, to take care of their personal belongings and the tidiness of the detention area and the areas of common use of the premises and to not cause any damages in the objects and the premises of A.D.C.,
 - c. Keep the schedule of the detention centre when it comes to have meal, medical exams and the visiting hours,
 - d. Respect their fellow detainees and to treat both them and the personnel well,
 - e. Cooperate with the guards during any kind of search (regular, extra, physical and of personal belongings),
 - f. Respect the racial, religious, cultural and ethnic particularities of their fellow detainees,
 - g. Not yell, sing and make noise in general so as not to bother their fellow detainees,
 - h. Give any money or valuables to be kept during their entering to A.D.C., apart from a small amount of money to cover their daily needs within the detention centre,

- i. Keep in their cell the amount of money they are allowed to have, their personal staff or their things of daily use,
 - j. Be subjected to medical exams, even against their will, if there is any suspicion of a contagious disease or another illness that can jeopardize the public health and the safety of the detention centre,
 - k. Not hold and use in any way the forbidden, by the law and the present regulation, objects,
 - l. Be brief when they use the card phones and to keep priority order,
 - m. Not obstruct in any way the artificial lightning of the cells or their chamber and to make easier the measurement and the visual control and
 - n. Follow the directions of the doctors if they are ill and to receive the medical treatment that has been prescribed to them.
2. There is the chance of putting into practice, by the order of the Commander of the Service, restraining order for reasons of public health and safety, protection of physical integrity of the foreign detainee or other persons that are in the premise or of prevention of any disturbance and causing damages in it.

الجمهورية اليونانية
وزارة الامن العام وحماية المواطن
قيادة الشرطة اليونانية
الفرع الامني
مديرية الاجانب

قرار النظام الداخلي لمراكز حجز الاجانب المادة ج حقوق وواجبات المحتجزين البند 23 واجبات المحتجزين

1. يتوجب على المحتجزين الاجانب ان:-

- (ا) أن يلتزموا باوامر وارشادات حرس المركز .وان يتصرفوا بطريقة لا تعرض صحتهم وامنهم للخطر هم وبقية المحتجزين ولا تعيق سير عمل المركز لتامين افضل الظروف للتعايش.
- (ب) الالتزام بالقواعد الصحية والمحافظة على النظافة . وترتيب امتعهم الشخصية في مكان احتجازهم والاماكن العامة لمراكز الحجز . وعدم إتلاف الممتلكات العامة في مراكز الحجز.
- (ت) الحفاظ على مواعيد برامج المركز بما يتعلق باوقات الطعام والفحص الطبي والزيارات.
- (ث) إحترام المحتجزين الاخرين والتصرف معهم باسلوب حضاري.
- (ج) التعاون مع الحرس عند التفتيش (التفتيش الاعتيادي او التفتيش الطارئ) وكذلك التفتيش الجسدي والامتعة الشخصية.
- (ح) إحترام الاختلاف القبلي والديني والحضاري والقومي ومميزات المحتجزين الآخرين.
- (خ) عدم الغناء بصوت عالي او احداث ضجيج لعدم ازعاج المحتجزين الآخرين.
- (د) ان يسلموا المال والاشياء الثمينة الى الامانات عند دخولهم مراكز الحجز ما عدا مبلغ بسيط لتغطية حاجاتهم اليومية داخل مراكز حجز الاجانب.
- (ذ) الاحتفاظ في ردهتهم المبلغ المالي المسموح به والاشياء الشخصية والحاجات ذات الاستعمال اليومي .
- (ر) يجب عليهم الخضوع للفحص الطبي الدوري في حالة وجود شك بحملهم مرض معدي او اي مرض اخر يضاع في خطر الصحة العامة وامن المحتجزين.
- (ز) عدم حياز او استعمال اي شيء ممنوع وباي طريقة استنادا الى القوانين السارية .
- (س) الاختصار في استخدام الهاتف وكذلك الحفاظ على الاولوية .
- (ش) عدم اعاقاة الاضاءة في الردهة باي طريقة وكذلك تسهيل عملية العد والتعداد والمراقبة النظرية.
- (ص) على المحتجزين المرضى ان يطبقوا ارشادات الطبيب ويأخذ داؤه بصورة صحيحة .

2. يحق لمدير المؤسسة ان يفرض اجراءات التزامية لأسباب الصحة العامة ولأمن وسلامة المحتجزين الاجانب أو الآخرين الموجودين في المركز وتجنب الفوضى وكذلك للعمل على اعاقاة التخريب في المركز.

جمہوریہ یونان

وزارت امن و عامہ

مرکز یونانی پولیس

سیکیورٹی سیکشن

ڈائریکٹریٹ برائے مہاجرین

فیصلہ نامہ

زیر حراست غیر ملکیوں کیلئے (YFEKA) حراستی مرکز کے اندرونی قواعد و ضوابط، زیر حراستی کے حقوق اور ذمہ داریاں

باب: س

آرٹیکل 23

زیر حراستی کی ذمہ داریاں

زیر حراست غیر ملکیوں پر مندرجہ ذیل ذمہ داریاں عائد ہوتی ہیں۔

A: حراستی مرکز کے قواعد و ضوابط پر عمل کریں۔ اپنا رویہ درست رکھیں تاکہ اپنی یاد دوسرے قیدیوں کی زندگیاں یا صحت کسی خطرے سے دوچار نہ ہو اور نہ ہی مرکز کی عمومی کارکردگی زک آئے تاکہ بہتر سکونت ماحول برقرار رکھنا ممکن ہو سکے۔

B: حفظان صحت کے اصولوں کی پابندی کریں۔ اپنی ذاتی اشیاء کا خیال رکھیں اور حراستی مرکز کے اندر اور عام استعمال کی چیزوں کی صفائی ستھرائی کو یقینی بنائیں اور (YFEKA) مرکز کے اندر موجود اشیاء کو کوئی نقصان نہ پہنچائیں۔

C: کھانا کھانے، میڈیکل معائنہ اور وزنگ اوقات کار کی پابندی کریں۔

D: ہم حراستی ساتھیوں کے احساسات کا خیال رکھیں اور انہیں عزت دیں۔

E: حفاظتی اہلکاروں سے کسی بھی تلاشی جو باقاعدہ یا بے قاعدہ ہوتی ہے (جسمانی یا دوسری ذاتی اشیاء کی) کے ساتھ تعاون کریں۔

F: اپنے ہم حراستی ساتھیوں کی مذہبی، ثقافتی، نسلی اور لسانی، خصوصیات کی عزت کریں۔

G: دھاڑیں نہ ماریں، نہ گائیں تاکہ شور سے دوسرے ساتھی ڈسٹرب نہ ہوں۔

H: (YFEKA) میں داخلے کے وقت اپنے پیسے اور دوسری قیمتی اشیاء ان کے پاس جمع کروائیں جہاں سے حراست کے دوران

اپنی روزانہ ضروریات پوری کرنے کیلئے ضرورت کے مطابق رقم نکال کر استعمال کر سکتے ہیں۔

I: اپنے کمرے میں آپ اپنے ضروری استعمال کی اشیاء اور اجازت شدہ رقم اپنے پاس رکھ سکتے ہیں۔

J: متعدی بیماری یا کسی ایسی بیماری جس سے حراستی مرکز کے حفاظتی ماحول کو خطرہ لاحق ہو یا پبلک ہیلتھ کا مسئلہ کھڑا ہونے کا احتمال ہو تو

اس صورت میں زیر حراستی کا ان کی منشاء و اجازت کے بغیر بھی میڈیکل معائنہ کیا جاسکتا ہے۔

K: کسی بھی صورت اپنے پاس ایسی چیز نہ رکھیں جس کی قانون و قواعد میں ممانعت ہو۔

L: فون کارڈ استعمال کرتے وقت مختصر گفتگو کریں اور باری کا خیال رکھیں۔

M: بسری کنٹرول کیلئے کیمروں اور ہالوں میں لگائی گئی لائٹس کو خراب کرنے کی کوشش نہ کریں۔

N: بیماری کی صورت میں ڈاکٹر کی ہدایات پر عمل کریں اور نسخہ کو استعمال کریں۔

2: حراستی مرکز کا انچارج، حفظان صحت، کسی شخصیت کی حفاظت کی خاطر یا کسی نقصان یا حالات کی خرابی کی روک تھام کی خاطر حدود و

قیود کا حکم لاگو کرنے کا مجاز ہے۔

ΑΠΟΦΑΣΗ

Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας Υπηρεσιών Φύλαξης Εγκαταστάσεων Κράτησης Αλλοδαπών (Υ.Φ.Ε.Κ.Α.)

ΚΕΦΑΛΙΟ Γ

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ Άρθρο 23

Υποχρεώσεις Κρατουμένων

حکومت جمہوریہ یونان

وزارت امن عامہ و شہری تحفظ

یونان پولیس ہیڈ کوارٹر سکیورٹی برانچ

شعبہ تارکین وطن

فیصلہ نامہ

حراستی مرکز کے قواعد و ضوابط

زیر حراست افراد کے حقوق اور ذمہ داریاں آرٹیکل ۲۳

زیر حراست غیر ملکیوں پر مندرجہ ذیل ذمہ داریاں عائد ہوتی ہیں۔

ا: حراستی مرکز کے قواعد و ضوابط پر عمل کریں۔ اپنا رویہ درست رکھیں تاکہ اپنی یا دوسرے قیدیوں کی زندگیاں یا صحت کسی خطرے سے دوچار نہ ہو اور نہ ہی مرکزی عمومی کارکردگی کو زک پہنچے تاکہ بہتر سکونتی ماحول برقرار رکھنا ممکن ہو سکے۔

ب: حفظان صحت کے اصولوں کی پابندی کریں۔ اپنی ذاتی اشیاء کا خیال رکھیں اور حراستی مرکز کے اندر عام استعمال کی چیزوں کی صفائی ستھرائی کو یقینی بنائیں اور حراستی مرکز کے اندر موجود اشیاء کو کوئی نقصان نہ پہنچائیں۔

ج: کھانا کھانے، طبی معائنے اور ملاقات کے اوقات کار کی پابندی کریں۔

د: اپنے قیدی ساتھیوں کے احساسات کا خیال رکھیں اور انہیں عزت دیں۔

س: حفاظتی اہلکاروں سے کسی بھی تلاشی جو باقاعدہ یا بے قاعدہ ہوتی ہے (جسمانی یا دوسری ذاتی اشیاء کی) کے ساتھ تعاون کریں۔

ص: اپنے قیدی ساتھیوں کی مذہبی، ثقافتی، نسلی اور لسانی، خصوصیات کا احترام کریں۔

ط: شور نہ مچائیں، نہ گائیں تاکہ شور سے دوسرے ساتھیوں کو تکلیف نہ ہو۔

ع: حراستی مرکز میں داخلے کے وقت اپنے پیسے اور دوسری قیمتی اشیاء ان کے پاس جمع کروائیں جہاں سے حراست کے دوران اپنی روزانہ ضروریات پوری کرنے کیلئے ضرورت کے مطابق رقم نکال کر استعمال کر سکتے ہیں۔

ف: اپنے کمرے میں آپ اپنے ضروری استعمال کی اشیاء اور اجازت شدہ رقم اپنے پاس رکھ سکتے ہیں۔

ق: متعدی بیماری یا کسی ایسی بیماری جس سے حراستی مرکز کے حفاظتی ماحول کو خطرہ لاحق ہو یا صحت عامہ کا مسئلہ کھڑا ہونے کا احتمال ہو تو اس صورت میں زیر حراست افراد کا ان کی منشاء و اجازت کے بغیر بھی طبی معائنے کیا جاسکتا ہے۔

ل: کسی بھی صورت اپنے پاس ایسی چیز نہ رکھیں جس کی قانون و قواعد میں ممانعت ہو۔

م: فون کارڈ استعمال کرتے وقت مختصر گفتگو کریں اور دوسروں کی باری کا خیال رکھیں۔

ن: بھری کنٹرول کیلئے لگائے گئے کیمروں اور لائسنس کو خراب کرنے کی کوشش نہ کریں۔

و: بیماری کی صورت میں ڈاکٹر کی ہدایات پر عمل کریں اور نسخہ استعمال کریں۔

ی: حراستی مرکز کا انچارج، حفظان صحت، کسی شخص کی حفاظت کی خاطر یا کسی نقصان یا حالات کی خرابی کی روک تھام کی خاطر حدود و قیود کا حکم لاگو کرنے کا مجاز ہے۔

يوناني ولسواکي

د عمومي نظم او مدني ساتنې وزارت

د يونان پوليسو دائره

امنيتي څانگه

ادرس الادابن

پریکړه

د نیوني زیرمه کولو او پردیو ته د آسانتیاو برابرولو سرویس کورني مقررات

دویم څپرکی

۲۳ بند

د زنداني ژمنې

۱. بهرنی زنداني اړ دی، څو د نیوونکیو پولیسو گارد له سپارښتنې سره سم داسې کړنې ترسره کړي، چې خپل او د نورو زندانیانو امنیت او سلامت له گواښ سره مخ نه کړي او همدارنگه عمومي نظم او د ژوند شرایط په غوره توگه رعایت کړي. په زندان کې نه باید شخصي او یا هم عمومي روغتیايي چاپیریال له ستونزو سره مخ کړي، او همدارنگه د زندان کورني وسایل، د لیدنې او دودۍ پروگرام او له روغتیایال سره د لیدنې پروگرام باید رعایت کړي.

ټولو زندانیانو ته باید درناوی وکړي، له هغوی او کارکوونکیو سره باید په غوره توگه رویه وکړي.

د څیړنې پر مهال باید له پولیسو سره مرسته وکړي، په (منظم، ځانگړي، جسمي او فردي) توگه نورو قومونو ته چې، (بیلابیل دینونه، بیلابیل کلتور، نور ولسونه) په ځانگړي توگه باید درناوی ولري.

غالمغال ونکړي/ سندرې و نه وایي او نور زندانیان و نه زوروي

خپلې پیسې او ارزښتناکه توکي باید هغه مهال د زندان ساتنې څانگې ته وسپاري، چې زندان ته واردیږي، خو کولای شي یوه کمه اندازه چې په زندان کې یې هره ورځ مصرفوي له ځانه سره وساتي.

خپل توکي او پیسې باید په خپل بند کې په ښه توگه پټې کړي

که چیرې شکمنې ناروغۍ لري، کولای شي په خپل لگښت سره په خپله خوښه ډاکټر ته د مراجعې غوښتنه وکړي، څو د ټولو زندانیانو ژوند له ستونزو سره مخ نه کړي.

له هغو کړنو څخه چې اجازه نه لري او غیر قانوني دي او همدارنگه په زندان کې شتون نه لري باید پرهیز وکړی

په تیلیفون کې د خبرو پر مهال باید چټک وي او لومړیتوب باید مراعت کړي

د زندانیانو د شمېرنې پر مهال باید د خپل بند روښنایي گل نه کړي

هغه کسان چې ناروغه دي باید د ډاکټر سپارښتنې په پام کې ونیسي او همدارنگه د درملنې هغه پړاوونه چې ورته ویل شوي دي.

د زندان او محدودو اقداماتو د مشر خبرې او دستورات باید د دې لاملیونه له امله په پام کې ونیسی (عمومي روغتیا او امنیتي، د پردیو غړیو بشپړې ساتنې او د نا آرامیو او زورونې څخه د مخنیوي له امله)

دمکراسی یونان

وزارت نظم عمومی و حفاظت مدنی

مقر پلیس یونان

بخش امنیتی

درس الادابن

تصمیم

مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت و تسهیلات از بیگانگان

فصل 2

حقوق و تعهدات از زندانیان

بند 23

تعهدات زندانی

1. زندانی خارجی موظف است مطابق با سفارشات گارد پلیس بازداشت به شیوه ای رفتار شود که امنیت و سلامت خود و دیگر زندانیان به خطر نیفتد به منظور اطمینان از شرایط زندگی و نظم عمومی به بهترین شکل ممکن.

رعایت کنند در محیط بازداشت بهداشت شخصی و عمومی و آسیب نزنند به وسائل داخل بازداشت.

رعایت کنند برنامه و عدهای غذایی و ملاقات و معاینه با دکتر.

به هم زندانیان احترام بگذارند و با آنان و کارکنان با روش معقول و مناسب رفتار کنند.

در موقه جستجو و پرسش با گارد پلیس همکاری کنند به گونه های (منظم-ویژه-جسمی و فردی).

به قوم های دیگر که (دین گوناگون-فرهنگ گوناگون-ملیت های دیگر) مخصوصا هم زندانیان احترام بگذارند.

سروصدا نکنند /اواز نخوانند و دیگر هم زندانیان را اذیت نکنند.

پول و اشیای با ارزش خود را موقعی که به بازداشت وارد میشوند به بخش محافظت تحویل بدهند به غیر از یک مقدار کم که بتوان مصرف روزانه درون زندان را تأمین کنند.

وسائل و پول خود را در داخل بند خود خوب مخفی کنند.

اگر مریضی مشکوکی دارند میتوانند تقاضا بدهند با پول خود به دکتر دلخواه خود مراجعه کنند که باعث به خطر افتادن هم زندانیان نشوند.

از روش های ممنوع که غیر قانونی است و در قانون بازداشتگاه وجود ندارد جلوگیری کنند.

در موقع صحبت کردن در تلفن صریح باشند و اولویت را رعایت کنند.

در موقع شمارش زندانیان روشنائی داخل بند را خاموش نکنند.

کسانی که بیمار هستند دستورات دکتر را رعایت کنند و همچنین برای دوره های درمانی که برایشان تعویض شده است.

در نظر بگیرند دستورات رئیس بخش بازداشت و اقدامات محدود به دلایل (بهداشت عمومی و امنیتی و حفاظت تمامیت عضو بیگانه و برای جلوگیری از آسیب و نا ارامی ها)



গণপ্রজাতন্ত্রী গ্রীস
সর্বজনীন আদেশ এবং নাগরিক সুরক্ষা মন্ত্রণালয়,
গ্রীস পুলিশ সদর দপ্তর,
নিরাপত্তা বিভাগ
প্রবাসী কার্যালয়।

ΑΠΟΦΑΣΗ

রায়

Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας Υπηρεσιών Φύλαξης Εγκαταστάσεων Κράτησης Αλλοδαπών (Υ.Φ.Ε.Κ.Α.)

প্রবাসীদের আটক কেন্দ্রের বিতরে (Υ.Φ.Ε.Κ.Α.) এ প্রবাসী আটককৃতদের সবিধাসমূহঃ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ'

অধ্যায়- গ

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ

বন্দীদের অধিকার ও করণীয়

Άρθρο 23

দফা ২৩

Υποχρεώσεις Κρατούμενων

বন্দীদের করণীয় সমূহঃ

১। প্রবাসী আটককৃতদের করণীয়-

- ক) আটক কেন্দ্রে নিরাপত্তা বাহিনীর নির্দেশের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করা। আপনার আচরণে নিজেকে এবং অন্য কোন বন্দীকে ঝুঁকির মধ্যে না ফেলা। সকল কর্মকান্ড সুন্দর হওয়া যাতে করে সকলে সুন্দর পরিবেশে বসবাস করতে পারেন।
 - খ) স্বাস্থ্য সম্মত নিয়ম মানা ব্যক্তিগত সামগ্রী এবং ভিতরে পরিষ্কার ও পরিপাটি রাখা। অন্যদের চলাচল পথ পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন রাখা, ভিতরে কোন কিছু ধংসযজ্ঞ না করা।
 - গ) খাবার, ডাক্তারী পরীক্ষা এবং অতিথী আসার সময়ের প্রতি গুরুত্ব দেওয়া।
 - ঘ) সহবন্দী সকলের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করা এবং অন্যদের প্রতি সুন্দর আচরণ করা।
 - ঙ) শরীরিকসহ সকল প্রকার তল্লাশীর সময় নিরাপত্তা বাহিনীকে সহযোগিতা করা।
 - চ) জাতি, ধর্ম ও বর্ণ নির্বিশেষে একে অন্যের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করা।
 - ছ) অন্যদের সুবিধার্থে জোরে আওয়াজ, সংগীত সহ যে কোন ধরনের শব্দ না করা।
 - জ) দৈনন্দিন প্রয়োজনের জন্য সামান্য টাকা সাথে রেখে সকল টাকা/পয়সা সহ দামী জিনিস পত্র জমা দেওয়া।
 - ঝ) ভিতরে সামান্য টাকা ছোট-খাটো দৈনন্দিন ব্যবহার সামগ্রী রাখা।
 - ঞ) ভিতরে সংক্রামক বা ছরাছরি জনিত রোগ যা অন্য বন্দীদের আক্রান্ত করতে পারে, সেই ক্ষেত্রে ডাক্তারী পরীক্ষা বাধ্যতামূলক।
 - ট) ভিতরে অবৈধ জিনিস পত্র না রাখা।
 - ঠ) সিরিয়াল অনুযায়ী ফোনে স্বল্প সময় কথা বলা।
 - ড) ভিতরে দেখার সুবিধার্থে কখনো কোন ভাবে বাতির আলো বন্ধ না করা।
 - ঢ) রোগীরা ডাক্তারের পরামর্শ অনুযায়ী চলা এবং তদানুযায়ী ঔষুধ পত্র ব্যবহার বা সেবন করা।
- ২। বন্দী ও অন্য সকলে স্বাস্থ্য সুরক্ষা, নিরাপত্তা জনিত কারন এবং সকলের শারীরিক নিরাপত্তা জনিত কারনে উক্ত শাখার গর্তনর যে কোন সময় বিশেষ ব্যবস্থা গ্রহন করতে পারবেন। আপনার আচরণ যেন নিজের এবং অন্য প্রবাসী বন্দীদের স্বাস্থ্য ও নিরাপত্তা সংক্রান্ত ঝুঁকিতে না ফেলা।

70706820
197 ADI

دمکراسی یونانی

وزارت نظم عمومی و حفاظت مدنی

دائرة پلیس یونان

بخش امنیتی

ادرس الاداپن

تصمیم

مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت و تسهیلات از بیگانگان

فصل 3

حقوق و تعهدات از زندانیان

حقوق زندانیان

زندانیان خارجی در بازداشتگاه ها حق دارند:

مراقبت های پزشکی و داروایی و روانشناسی و پشتیبانی

وظایف دینی خود را می توانند اجرا کنند بدون هیچ ممانعتی فقط در حالی که اگر در قانون زندان امکان پذیر نباشد

می توانند بازدید کننده از بیرون زندان چه خانواده چه آشنا داشته باشند فقط در حالتی که از طرف زندان امکان پذیر نباشد. جا و ساعت بازدید کنندگان بستگی دارد به رئیس بخش بازداشتگاه

می توانند با سازمان های دیگر که مربوط به کار پناهندگی هستند در مورد شرایط خود ارتباط برقرار کنند

دسترسی خصوصی به تسهیلات ارائه شده از طریق تلفن و یا مکاتبات به هر شکلی از ارتباط مصنوعی است

دسترسی به وکیل در وضعیت حاد و ارائه حمایت قانونی

تماس با سفارت کشور خود در صورتی که مایل باشند

می توانند به مدیر بخش مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت تسهیلات از بیگانگان گزارش بدهند در مورد مشکل (مناحبه) خود چه از طریق شفاهی یا کتبی و جواب خواهید گرفت بدون انتظار

احترام کامل برای شخصیت شما و سوال کردن و حمایت کردن کامل از حقوق خود

خبر دادن برای معرفی خود در بخش مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت تسهیلات از بیگانگان برای حقوق و تعهدات به زبانی که می فهمید مطابق با مقررات

می توانید از نگهبان درخواست بکنید برای موارد لازم شخصی و بهداشتی

در یافت تغذیه مناسب غذایی 3 وعده در روز در بخش مقررات داخلی سرویس ذخیره سازی بازداشت تسهیلات از بیگانگان

خبر رسانی از طریق روزنامه مجله کتاب ها که از طریق مهمانان به شما عرضه میشود و همچنین دسترسی به

اجاره کتاب از کتاب خانه.

(یاسای ره قم ۲۳)

(رضیفه کانی بهندی کروانی مهربه له یونان)

۱- بیویسته له بو هه مو بهندی براوک ریزی هه بیت له بو یاسا ئیکانی نیو بهندیخانه سه بارهات به خوی وهاو بهندی کانی و هه رواها نیو ژوری بهندیخانه هاتا نظی نیو بهندیخانه و نه منیتی هاو بهندی کانی از عاج نه کریت

۳- به بی حینانی پاک و خاوینی شه قی خوی و خاوین کرده نی نیو ژوره گی و کهل و به لی مخصوص به خوی

۲- ریز دانانی له بو سهعات یاسا ئیکانی بهندیخانه - سهعاتی وه رگرتنی خواردن - سهعاتی داوا کردنی علاج و خهسته خانه - و سهعاتی ملاقات

۱- خاوه ئی ریز بیت له بو هاو بهندی کانی - پلیسه کان و هه وانی خیدمتی بهندیخانه نه کهن

۲- هاوکاری بییات له کهل نیگا بانه کان له کاتی تهفتیش دا (تهفتیش ژوره کان - تهفتیش کهل و بهل و هه ره ها تهفتیش بهدنی)

۳- خاوه ئی احترام بیت له بو هه مو تهوم و مژه به کان

۱- قصه کرده ن - گورانی خیونده ن و هه مو نهج هه را کیره ن به ده ئلی بهرز که آزاری هاو بهندی کانی له کهل بیت مانه

۸- نځه پاره زور يا ګډوډه لئې به ټيټې هډه بېدات به نيابانې به نځيخانه رتانه
پاره به شې ما حربي خوئې را بېګرډت

۹- مسئوليني راه ګيرتيني پاره له ژوره ګټ به سرخو ته وه په

۱۰- هاوکاري پوليس بکيات ته ګه پيويست به خهسته خانه چوڼ يا وه رګرتني
ازمايش هه بېت - ته ګه رچي هه زبېشي لي نه بېت

۱۱- به هېچ شيوه يک اشياو ګډوډه ليک ګه له لايان پاساي به خوي خانه
ممنوع کړاوه به کار نه هېنه ت

۱۲- له کاتي ته لېفون کړده ن دا سيړه ي خه کلي دېکه بېپاره زېت

۱۳- به هېچ شيوه يک بهر لايياو شوخي ناو ژوره مان نه ګرېت له کاتېک دا ګه
پيوسته ناو ژوره مان به نيابانه مان ديار بېت

۱۴- به نډيه نه خوشه مان عيلاجه کانيان له دوکتر وه بېګرډ بڼو شيوه ګه پشيان
کوټراوه

۱۵- به ريوه بهري به نځيخانه بڼي هډه به بڼو پاراستني نظم و نمني تي به نډيه مان
وهه روه ها موظف کاني نيو به نځيخانه له هه کاتېک دا دلوئې به حربي حاله تي
ليظطاري بکيات

GRIK DIMOKRASI
WIZARA YA USALAMA
WA WANANCHI
OFISI KUU YA POLISI
USALAMA NA UHAMIAJI

U A M U Z I

" Sheria za ndani na hifadhi kwa wageni walio chini ya ulinzi
huduma zitakazo kuwepo katika eneo hilo(Y.F.E.K.A.)

KICHWA CHA MAELEZO C'

HAKI NA ULAZIMU ZA WAFUNGWA

MAELEZO NO 23

Ulazimu wa wafugwa

1.Wafungwa wageni wana ulazima:

- a.Kukubali amri na kutii kanuni za walinzi walio ndani ya magereza kwa usalama bila ya kuhatarishamaisha yao na wenzako na kuepo huduma nzuri katika usalama na amani
- b.Watii sheria za afya .uangalifu wa usafi na mpangilio wa vitu chumbani
na eneo lote na kuwepo uangalifu kwa vitu viliomo ndani ya magereza
- c.Watii amri za saa wakati wa chakula.pia na wakati wa kuonana na daktari au chekingna saa za kutembelewa na ndugu na jama.
- d.Waishim wafungwa wenzao na heshima kwa walizi.
- e.Wakubali na kufata amri za walinzi wakati wate ikihitajika kusachiwa au kuangaliwa vyumba (kila mda au ghafla kusachiwa mwili na chumba)
- f. Mueshim ukabila,dini,siasa na mueshim wafungwa mlio pamoja
- g.Pasiwe na zogo,au nyimbo kiufipi pasiwe na zogo la aina yoyote isifikie hatua ya kukera wenzako
- i.Pesa na vitu vya thamani kabla ya kuingia magereza unaweka katika huduma ya walinzi isipokua hela kidogo ya matumizi ya mahitaji ya kila siku ndani ya magereza.
- j.Uwe muaangalifu wa pesa utakazo ruhusiwa kua nazo vitu binafsi au vitu vya matumizi kila siku.
- k.Ulazima wa kumuona daktari na kufanya cheking ni ulazimani kanuni za magereza.lkiwa kuna wasi wasi na ungonjwa wa kuambukiza
au maradhi yatohatarisha maisha yako na wengine na pawe na

usalama

ka.Wasiwe na visivo ruhusiwa wala kutumika ni ulazima wa sheria.

kb.Utumizi wa simu uwe kwa muda mfupi na pawe na foleni.

kc.pasiwe na uharibifu wa taa chumbani au eneo lengine awe na wepesi

wakati wa kuisabiwa au kukaguliwa.

kd.wafungwa wagonjwa wafate maelekezo ya daktari na kula dawa kwa

kwa mpangilio

2. Amri kali kwa usafi na kinga za za wafungwa au watu wengine walio ndani ya magereza awahi matokeo yasoridhisha na pasiwe na hasara.